

Información sobre el taller "Escribir en la pantalla: taller de interpretación, lectura y análisis de la literatura al cine"

Datos de interés

- **Página web:** [Haga clic aquí para ver la página del taller](#)
- **Nivel:** Inicial
- **Periodicidad:** Quincenal
- **Duración:** 4 meses
- **Apertura de grupos:** Grupo **abierto** a incorporaciones.
Consulta disponibilidad en los tfnos. 91 531 15 09 y 619 027 626
- **Horarios:** -Jueves de 19,00 a 21,00 h.
- **Precio del curso:** 40 Euros al mes
- **Precio de la matrícula:** 35 Euros
- **Modalidad:** Taller a través de zoom: Taller quincenal, 2 encuentros por videoconferencia al mes

Introducción

Escribir en la pantalla” se plantea como un acercamiento analítico a las relaciones constantes y conscientes entre la literatura y el cine.

Un viaje que nos llevará desde la más pura noción de adaptación, sus traiciones y sus traducciones, lo que conviene tener en cuenta y cómo no pifiarla, hasta el análisis preciso de algunos grandes casos de traducción cinematográfica.

Atenderemos precisamente a la manera en que la escritura ha conseguido transformar un lenguaje en otro sin perder la esencia de lo que pretendía contarse.

Unas veces seremos fieles, otras infieles para ser fieles, pero siempre intentaremos encontrar los mimbres exactos que hacen que una buena película sepa sacar de una novela esa cosa que nadie sabe bien qué es pero que es lo único que importa.

Programa

Dinámica de la sesión

Una película ante una obra literaria.
dos horas de duración (más o menos).

- **FASE 1: Lo que vemos** (1 hora de duración).

A partir de un modelo de adaptación concreto se hará un recorrido por los elementos más interesantes para el análisis, primero desde el punto de vista historiográfico y luego ahondando en una reflexión transversal y multidisciplinar que pretenderá encontrar los elementos de análisis más fructíferos entre una y otra.

- **FASE 2: Lo que leemos** (30 minutos).

Un texto - una secuencia. Comparativa práctica. Con antelación a la sesión se propondrá el análisis con los participantes de una secuencia concreta de la película comparada con el

fuentetaja

talleres de escritura creativa

fragmento literario del que provenga, calibrando cómo se produce esa transformación y si realmente funciona.

- **FASE 3: Escrito en la pantalla** (30 minutos).

Debate entre todos donde nos haremos las siguientes preguntas:

- ¿Qué ha elegido contar el guionista/adaptador/argumentista? Cuales son las ideas dominantes de la historia y por qué se ha elegido contarlas de ese modo.
- ¿Qué ha elegido descartar y por qué ha sido una buena o mala elección?
- ¿Harías algo de otro modo? Explícalo.
- ¿Funciona la obra de llegada de manera autónoma? ¿Ha conseguido encontrar una razón de ser suficiente?

- NOTA: esta última fase de debate suele dar para una animada charla entre los participantes.

Metodología

Cada quince días hay una sesión de videoconferencia o videoencuentros a través de la plataforma Zoom. El acceso es muy fácil, si disponéis de un ordenador o portátil con una webcam os asesoraremos sobre la descarga de un pequeño programa autoejecutable antes de la primera reunión y la incorporación al aula es inmediata.

Coordinación



Manuela Partearroyo

(Madrid, 1988) es licenciada en Filología y doctora en Estudios Literarios por la Universidad Complutense de Madrid. Se ha especializado en las relaciones entre literatura y otras artes, en especial las visuales. Escribe y da clases. Ha sido articulista y crítica de cine y ha trabajado asimismo en edición y corrección de textos. Los últimos cinco años ha sido librera en Los Editores de Madrid, donde además ha impartido un longevo taller de literatura y cine titulado Letras Visuales. Este año ha publicado el ensayo *Luces de varietés. Lo grotesco en la España de Fellini y la Italia de Valle-Inclán (o al revés)*, editado por La Uña Rota.

Descripción

Sesión 1.

El crimen que castiga. Delitos y faltas o la novela rusa con ironía (Woody Allen ante Fiodor Dostoievski).

Sesión 2.

La vida bajo los adoquines. Sostiene Pereira o el compromiso decisivo (Roberto Faenza ante Antonio Tabucchi)

Sesión 3.

Mucha comedia y pocas nueces. La fiera de mi niña o la herencia de la farsa en las screwball comedies (Howard Hawks ante William Shakespeare).

Sesión 4.

El amor por carta. Las amistades peligrosas o los remites con enredo (Forman y Frears ante

Choderlos de Laclos).

Sesión 5.

Los reyes de África. El hombre que pudo reinar o los delirios colonialistas (John Huston ante Rudyard Kipling).

Sesión 6.

Volver con la frente marchita. Paris Texas o la vieja odisea del regreso (Wim Wenders ante Sam Shepard).

Sesión 7.

Las posibilidades del amor. Jules et Jim o las afinidades electivas (François Truffaut ante Goethe).

Sesión 8.

La barbarie de la civilización. El hombre que mató a Liberty Valance o el western crepuscular (John Ford ante Dorothy M. Johnson).

Dudas

La mayor parte de los talleres están abiertos a cualquier persona con interés en la escritura. Salvo que se indique lo contrario, en los talleres de iniciación no es necesario tener experiencia previa ni estudios especiales.

Puedes incorporarte a los talleres una vez comenzados, siempre que haya plazas disponibles. En los talleres que cuentan con materiales extra, los que se hayan trabajado anteriormente, se suministrarán en el momento de la incorporación. La duración de las clases, salvo otra indicación, es de dos horas, una vez a la semana. Los talleres intensivos de verano o algunas actividades especiales pueden variar esta regla.

En caso de que no haya personas suficientes para que un grupo de trabajo comience, se avisará y no se hará ningún cargo, en espera de una nueva convocatoria.

El número máximo de participantes por grupo será de 15 personas. Esto es válido para todos los talleres literarios. Al tratarse de actividades de carácter práctico donde el intercambio entre los participantes es parte fundamental de la dinámica de las clases, es desaconsejable grupos más numerosos. Los seminarios muy especializados y otras actividades específicas de carácter menos participativo que convocamos de forma especial cada año puede que amplíen el cupo máximo de participantes. Es conveniente reservar la plaza con tiempo suficiente. Las plazas de todos los talleres son limitadas.

Para cualquier otra duda o aclaración puedes consultarnos en la dirección de correo electrónico: info@fuentetajaliteraria.com o en los teléfono 91 531 15 09 y 619 027 626 de 10 a 14 y de 17 a 20 horas en días laborables.

Talleres de Escritura Creativa Fuentetaja

C/ Cervantes 21, entresuelo

28014 Madrid

Tfnos: 91 531 15 09 y 619 027 626

Metro: Sevilla, Antón Martín, Sol, Banco de España y Atocha

fuentetaja

talleres de escritura creativa

Autobuses EMT: 1, 5, 9, 15, 20, 24, 36, 41, 47, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 57, 59, 86, 102, 119, 141, 150, 247

Datos de pago

PRECIO

El precio del taller es de 40 euros al mes y 35 euros en concepto de matrícula. **Los antiguos alumnos están exentos del pago de matrícula.**

MODOS DE PAGO

Mensual. Sólo por domiciliación bancaria. Un pago inicial de 75 euros, por la primera mensualidad y la matrícula, seguido de pagos mensuales de 40 euros.

FORMAS DE PAGO

Recibo bancario: Te enviaremos recibos periódicos a tu cuenta a primeros de mes hasta finalización del taller o hasta tu solicitud de baja.

Tarjeta de crédito o PayPal: Te haremos un cargo en la tarjeta al inicio del taller o puedes realizar el pago directo a través de PayPal. En el caso de que el taller no se realice, se devolverá el importe abonado a la mayor brevedad.

(Si ninguna de estas formas se ajusta a tus necesidades, ponte en contacto con nosotros en info@fuentetajaliteraria.com para estudiar la fórmula de pago alternativa que se ajuste mejor a tu caso.)

Información legal

Talleres y Ediciones de Escritura Creativa Fuentetaja es denominación registrada por la sociedad **Paradójica S.L.**, con cif B82543976 y domiciliada en Madrid, C/ Cervantes 21, entreplanta.

Las partes tienen derecho a exigir la formalización de un contrato. El formulario de inscripción on-line que aparece al hacer clic en "inscribirse ahora" es una continuidad contractual de aceptación de las informaciones de esta página que compromete por ley a los talleres de escritura creativa fuentetaja en su buen fin.

Las enseñanzas impartidas por este centro no conducen a la obtención de un título con validez oficial. No obstante este centro puede, a solicitud del interesado, expedir certificado sobre asistencia y aprovechamiento del taller.

Desistimiento y baja en el taller: el participante puede darse de baja en cualquier momento de la realización del taller mediante el envío de mail, llamada telefónica o cualquier otro medio que suponga comunicación con la secretaría de alumnos en info@fuentetajaliteraria.com, o en los teléfonos 91 531 15 09 y 619 027 626, de 10 a 15 y de 17,30 a 20 horas en días laborables de lunes a viernes.

Los folletos o documentos informativos sobre los cursos impartidos, precios y modalidades de

fuentetaja

talleres de escritura creativa

pago, así como los modelos de contratos utilizados por el centro, en su caso, están a disposición del público en la secretaría de C/ Cervantes 21, entreplanta.

El texto completo del Decreto que regula el derecho a la información y los derechos económicos de los alumnos se encuentra a disposición del público igualmente en la secretaría de C/ Cervantes 21, entreplanta. Existen hojas de reclamaciones a disposición del usuario que las solicite.

Para más información

Fuentetaja Literaria

Sede central e información: C/ Cervantes nº 21, bajo, 28014 Madrid

info@fuentetajaliteraria.com

[Página web de Fuentetaja](#)